

# Plurilinguisme, francophonie et formation des élites à Madagascar (1795-2012)

*De la mixité des langues*

Les crises qui affectent le champ éducatif prennent souvent racine dans le rapport des hommes à leur identité. S'il en est ainsi dans les espaces francophones du Sud, et dans le cas particulier de Madagascar, examiner les langues et la formation à leur enseignement pourrait aider à la compréhension d'un tel rapport à travers la prise en compte du curriculum. Objet à multiples facettes et qui concentre les valeurs et normes de référence véhiculées par les projets de société, le curriculum implique en effet l'observation de situations linguistiques et socioculturelles marquées par des phénomènes d'hybridité dès l'ère (pré-) coloniale. La prévalence de modèles dits d'exception, hérités de contacts avec la France et la Grande-Bretagne constitue également, depuis l'indépendance, une autre caractéristique non négligeable de la mixité dans ce domaine sensible de l'histoire de l'éducation. Cet ouvrage met ainsi en évidence l'évolution des schémas de coprésence entre le malgache, l'anglais et le français, tels qu'elle apparaît dans les dispositifs mobilisés au sein d'établissements spécialisés depuis la fin du 18<sup>e</sup> siècle. Sont abordées, de ce fait, la nature et la place de la recherche curriculaire comme facteurs clés de changement dans un pays qui connaît différentes formes déterminantes de mondialisation entre 1795 et 2002. Avec l'entrée dans le système LMD, le débat récurrent autour de modèles alternatifs prend de nouvelles formes qui restent à interroger.

La présente analyse développe une série d'enquêtes portant sur des actions effectuées en matière de formation initiale, continue et doctorale. Adoptant une perspective diachronique, elle prend en compte les modifications paradigmatiques qui concernent la formation à l'excellence à tous les niveaux, depuis la gouvernance éducative à la construction et l'évaluation des parcours d'apprentissage dans les trois langues, en lien ou non, sans négliger les représentations des acteurs. Au-delà de la lente émergence d'une didactique du plurilinguisme et des conflits ou tensions qui l'accompagnent, c'est la prise en charge de besoins immenses et variés par les politiques linguistiques qui est questionnée. Il y va du développement et du devenir des systèmes éducatifs en présence dans la zone Afrique australe et océan Indien.

*Velomihanta Ranaivo est maître de conférences à l'Ecole Normale Supérieure d'Antananarivo (Centre d'Etudes et de Recherches Langue et Lettres Françaises). Ses travaux se développent essentiellement dans le cadre du français langue étrangère et seconde en contexte d'apprentissage plurilingue : profil et représentations de l'apprenant, dimension interculturelle de l'intervention didactique, contact entre disciplines linguistiques et non linguistiques, évaluation des offres de formation.*

Illustration de couverture : *Iibzii : ici et là-bas* © Hanta Navalona Razafimanantsoa (Sleeping pop)

ISBN : 978-2-343-00681-9  
34 euros



Plurilinguisme, francophonie et formation des élites  
à Madagascar (1795-2012)

Velomihanta Ranaivo

Velomihanta Ranaivo

# Plurilinguisme, francophonie et formation des élites à Madagascar (1795-2012)

*De la mixité des langues*



L'Harmattan